

---

# Diagnostix™

Cargador de Escritorio

---

5500N

Instrucciones de Uso



¿Preguntas?  
Llame a ADC sin cargo:  
1-800-232-2670

**ADC**<sup>®</sup>  
AMERICAN DIAGNOSTIC CORPORATION

Felicitaciones por su compra del Cargador de Escritorio ADC® Diagnostix™.

Los productos profesionales de diagnóstico ADC son los instrumentos de elección cuando la precisión y la confiabilidad son fundamentales.

Este instrumento, rico en funciones, fue diseñado para simplificar los exámenes físicos y los diagnósticos no invasivos. Con el uso y cuidado adecuados, proporcionará muchos años de servicio confiable.

Lea detenidamente estas instrucciones de uso antes de intentar utilizar su nuevo Cargador de Escritorio ADC Diagnostix.

---

## **USO PREVISTO**

El Cargador de Escritorio ADC Diagnostix está fabricado para cargar mangos de alimentación ADC o compatibles de 2,5 V o 3,5 V para diversos cabezales de instrumentos de diagnóstico.

El funcionamiento seguro de este dispositivo solo está garantizado si se utilizan piezas y accesorios originales de ADC.

---

## **CONTRAINDICACIONES**

Las contraindicaciones son las de los respectivos dispositivos médicos que se cargan en la base de carga.

El dispositivo está destinado únicamente al uso especificado en estas instrucciones de uso.

---

## **ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES**

Este Cargador de Escritorio ADC Diagnostix ha sido fabricado conforme a los más altos estándares de calidad y está sujeto a un riguroso control de calidad.

Lea atentamente estas instrucciones de uso antes de poner la unidad en funcionamiento y consérvelas en un lugar seguro.

Tenga en cuenta que los instrumentos descritos en estas instrucciones de uso deben ser utilizados únicamente por personal debidamente capacitado. El funcionamiento seguro de este instrumento solo está garantizado cuando se utilizan piezas y accesorios originales de ADC.

**⚠ Advertencia:** El dispositivo no debe utilizarse en salas donde haya mezclas inflamables ni mezclas de productos farmacéuticos con aire, oxígeno u óxido nitroso, por ejemplo, quirófanos.

**⚠ Advertencia:** No utilizar en un entorno de resonancia magnética.

**⚠ Advertencia:** Existe peligro de descarga eléctrica potencialmente mortal. Desconecte el instrumento antes de limpiarlo o desinfectarlo.

**⚠ Advertencia:** El dispositivo contiene componentes electrónicos sensibles. Evite campos eléctricos o electromagnéticos intensos en las inmediaciones del dispositivo (por ejemplo, teléfonos móviles, hornos microondas). Estos pueden provocar un deterioro temporal del funcionamiento del Cargador de Escritorio ADC Diagnostix.

**⚠ Advertencia:** Este dispositivo debe utilizarse en un entorno controlado. No debe exponerse a condiciones ambientales severas.

**⚠ Advertencia:** No utilice baterías ni cables eléctricos distintos de los incluidos con este producto o de las piezas de repuesto suministradas por el fabricante.

**⚠ Precaución:** Si existen signos de deterioro del material, el dispositivo no debe reutilizarse y debe desecharse de acuerdo con las instrucciones de eliminación.

**⚠ Precaución:** Nunca coloque el cargador de escritorio en líquidos. Asegúrese de que no entren líquidos en la carcasa.

## DEFINICIÓN DE SÍMBOLOS

Los siguientes símbolos están asociados con su Cargador de Escritorio Diagnostic™.

Símbolo	Definición
	Lea las instrucciones de uso
	Dispositivo médico
	Parte aplicada de tipo B
	Unidad de Clase de Protección II
	¡Advertencia! El símbolo general de advertencia indica una situación potencialmente peligrosa que puede provocar lesiones graves
	¡Precaución! El símbolo de precaución indica una situación potencialmente peligrosa que podría provocar lesiones leves o moderadas. También puede utilizarse para advertir sobre prácticas inseguras.
	Corriente continua
	Corriente alterna
	Fecha de fabricación
	Fabricante
	Número de serie del fabricante

Símbolo	Definición
	Número de lote
	Número de referencia
	Temperatura para condiciones de transporte y almacenamiento
	Humedad relativa para condiciones de transporte y almacenamiento
	Presión del aire para transporte y almacenamiento Presión del aire para operación ambiental
	Marcado CE
	Desechar de acuerdo con las regulaciones nacionales o directivas de la UE
	Precaución: La ley federal restringe este dispositivo a la venta o uso bajo la orden de un médico (médico autorizado)
	No fabricado con látex de caucho natural
	Libre de ftalatos
	No usar al aire libre
	No usar en un entorno de resonancia magnética

## INICIO Y OPERACIÓN:

El Cargador de Escritorio ADC Diagnostix es adecuado para cargar mangos de escritorio recargables de 2,5 V o 3,5 V.

### Preparación Antes de la Carga

- Asegúrese de que la base de carga esté colocada sobre una superficie nivelada. No coloque la unidad cerca de un radiador. Protéjala de la luz solar directa.
- Los líquidos no deben penetrar en el interior de la carcasa. No utilice líquidos cerca de la base de carga.
- Conecte la unidad a una toma de corriente. Asegúrese de que el voltaje indicado en la placa de características en la parte inferior de la unidad corresponda con el voltaje de la red eléctrica.
- Después de conectar la base de carga, se realiza una autoevaluación. Durante la prueba, los LEDs en el frente de la unidad se encenderán varias veces.
- Al cargar mangos de 19 mm (tamaño AA), inserte los reductores de plástico en las cavidades del mango. Al cargar mangos de 28 mm (tamaño C), retire los reductores de las cavidades del mango levantándolos hacia arriba antes de insertar el mango.
- El Cargador de Escritorio ADC Diagnostix puede usarse para cargar baterías recargables de 2,5 V y 3,5 V. Las cámaras de carga son intercambiables. Se puede cargar simultáneamente una unidad de 2,5 V y una de 3,5 V.



---

## CARGA

- La batería recargable se prueba al insertarla en la cámara de carga.
- A voltajes inferiores a 1,5 V, la batería recargable está completamente descargada o es defectuosa. La base de carga intentará recargar la batería aplicando una corriente de carga pulsante, lo que hará que el LED amarillo de carga parpadee.
- Para voltajes de batería recargable superiores a 1,5 V, la carga comenzará y el LED amarillo de carga se encenderá.



---

## TIEMPO DE CARGA

- El fin del tiempo de carga se detecta evaluando el diferencial de voltaje negativo causado por el calentamiento de las celdas de la batería recargable cuando está completamente cargada. El LED amarillo de carga se apagará y se encenderá el LED verde de “batería recargable completa”.
- El tiempo máximo de carga para baterías recargables NiMH está limitado a <650 minutos (10,8 horas). El tiempo máximo de carga para baterías recargables de Li-ion está limitado a

720 minutos (12 horas).

- Cuando el LED verde esté encendido al completar la carga de la batería, la base de carga cambiará a carga de mantenimiento.
- Se monitorea la temperatura dentro de la base del cargador. No lo mantenga bajo la luz solar ni cerca de un radiador, ya que el sobrecalentamiento puede provocar la activación prematura del mecanismo de apagado automático, deteniendo el cargador antes de completar la carga completa.

#### **Precaución:**

- Cuando el mango se retira de la cámara de carga durante unos segundos mientras la batería recargable está completamente cargada (LED verde encendido) sin encender la unidad, al volver a insertar la batería recargable sin usar, inicialmente se encenderá el LED amarillo de carga. Esto no indica un mal funcionamiento de la base de carga, sino que la batería está completamente cargada.
- Cuando la batería recargable está llena, no se puede registrar un diferencial de voltaje negativo. La batería recargable necesita calentarse ligeramente nuevamente para mostrar la señal de batería completa.
- El tiempo que tarda en volver a encenderse el LED verde de batería completa puede variar considerablemente (15 minutos o más). La detección adicional de temperatura y el temporizador garantizan un monitoreo cuidadoso del proceso de carga en todo momento.
- Para asegurarse de que los instrumentos estén siempre listos, se recomienda colocar los instrumentos en la base de carga después de su uso.

---

## **COMPARTIMENTO DE ESPECULOS**

El compartimento de espejos puede usarse para almacenar espejos y lámparas de repuesto.



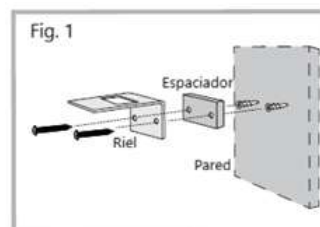
---

## **MONTAJE EN PARED**

El Cargador de Escritorio ADC Diagnostix puede montarse en la pared.

#### **Para montar:**

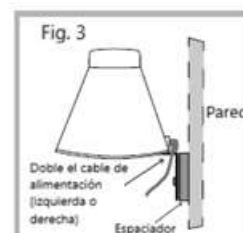
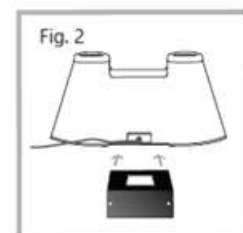
1. Sostenga el riel de pared en la ubicación donde se desea montar. Nívelelo y marque las posiciones de los orificios con un bolígrafo.
2. Taladre orificios de 5 mm (3/16"). Inserte los tacos (mollys) suministrados en los orificios. Coloque los orificios del espaciador sobre los tacos y fije el riel sobre el espaciador utilizando los tornillos proporcionados (figura 1).



3. Deslice las ranuras guía del soporte de la unidad del Cargador de Escritorio ADC® Diagnostix™ sobre el riel de pared. Cuando esté completamente insertado, la pestaña de la cubierta inferior encajará y se bloqueará en la ranura del riel de pared (figura 2).
4. Coloque el cable de alimentación a la derecha o izquierda detrás de la base para acomodar la toma de corriente (figura 3).

**Para retirar:**

Presione la pestaña de bloqueo inferior, lo que permitirá deslizar la unidad fuera del riel (figura 4).



## SEÑALIZACIÓN DEL ESTADO DE FUNCIONAMIENTO Y MENSAJES DE ERROR

Encendido repetido de los LEDs, encendido breve y continuo, seguido de apagado	Conexión a la red eléctrica, autoevaluación
LED amarillo encendido	Carga en progreso
LED verde encendido	Batería recargable completamente cargada, la unidad cambia a carga de mantenimiento
LED amarillo parpadeando	Batería recargable completamente descargada o defectuosa. La unidad intenta regenerar la batería recargable mediante una corriente de carga pulsante. Si después de aproximadamente 16 horas no se indica un ciclo de carga, la batería recargable está defectuosa o debe ser reemplazada
LED amarillo y verde apagados	No hay mango con batería en la ranura de recepción

**Nota:** La causa exacta del error solo puede ser investigada por ADC.

## LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN

Antes de limpiar o desinfectar la unidad, debe desconectar la fuente de alimentación.

Para evitar posibles contaminaciones cruzadas, la base de carga debe limpiarse y desinfectarse.

- La base de carga no es un dispositivo estéril y no puede ser esterilizada. El dispositivo no está aprobado para procesamiento mecánico ni esterilización. Esto causará daños irreparables.
- La base de carga puede limpiarse externamente con un paño húmedo, humedecido con alcohol, hasta alcanzar una limpieza óptica. Utilice desinfectantes únicamente de acuerdo con las especificaciones del fabricante. Solo deben usarse desinfectantes con eficacia comprobada según las guías nacionales.
- Nunca coloque la base de carga en líquidos. Asegúrese de que no haya entrada de líquidos en la carcasa.

### **Esterilización**

Según el Centro de Pruebas de Dispositivos Médicos en Tübingen, Alemania, la esterilización solo está prescrita en el caso de procedimientos quirúrgicos. No es necesario esterilizar esta base de carga.

---

## **ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**

**Modelo:** Cargador de Escritorio ADC Diagnostix™

**Sistema de visualización:** LEDs Conexión

**Conexión a la red eléctrica:** (Ver nota en la etiqueta inferior)

**Entrada del adaptador de corriente:** 100 V-240 V CA / 50/60 Hz / 0,6 A

**Salida del adaptador de corriente:** 9 V CC / 2 A / 18 W

**Clasificación:** Parte aplicada de tipo B

**Condiciones de funcionamiento:** 0°C a 40°C (32°F a 104°F)

Humedad relativa: 10 % a 85 % (sin condensación)

**Condiciones de almacenamiento y transporte:** -5°C a 50°C (23°F a 122°F)

Humedad relativa: 10 % a 85 % (sin condensación)

**Presión del aire:** 700 a 1050 hPa

**Dimensiones:** 186 mm x 87 mm x 74 mm (7,3" x 3,4" x 2,9")

**Peso:** Aprox. 500 g (1,1 lbs) sin embalaje

---

## **NORMAS**

Seguridad eléctrica de los dispositivos médicos IEC 60601-1-2

---

## **MANTENIMIENTO**

Estos instrumentos y sus accesorios no requieren ningún mantenimiento específico. Si algún instrumento debe ser revisado por cualquier motivo, devuélvalo a ADC.

---

## ELIMINACIÓN

La vida útil del Cargador de Escritorio Diagnostix es de 10 años. Al finalizar su vida útil, la base de carga y todos sus accesorios deben eliminarse de acuerdo con las regulaciones aplicables para este tipo de productos.



**Precaución:** Las baterías y los equipos eléctricos/electrónicos deben eliminarse de acuerdo con las normativas locales, no con los residuos domésticos.

---

## COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA (EMC)

Siga las instrucciones durante la instalación y el funcionamiento del dispositivo.

Para evitar interferencias electromagnéticas en el funcionamiento del dispositivo, no lo utilice al mismo tiempo que otros dispositivos electrónicos.

Para evitar interferencias electromagnéticas en el funcionamiento del dispositivo, no utilice ni apile el dispositivo cerca, sobre o debajo de otros equipos electrónicos.

No utilice cables ni accesorios que no estén especificados para este dispositivo, ya que esto puede aumentar la emisión de ondas electromagnéticas del dispositivo y reducir su inmunidad electromagnética.



**Precaución:** No utilice el dispositivo en la misma sala que otros dispositivos electrónicos (por ejemplo, equipos de soporte vital que tengan un impacto significativo en la vida del paciente y los resultados del tratamiento) ni con otros instrumentos de medición o dispositivos de tratamiento que utilicen poca energía eléctrica.

<b>Interferencia Electromagnética – Requisitos y Pruebas</b>
El Cargador de Escritorio ADC Diagnostix está diseñado para su uso en un entorno electromagnético como se especifica a continuación. El usuario de la base de carga debe asegurarse de utilizarla en dicho entorno.
<b>Entorno Electromagnético – Instrucciones</b>
El Cargador de Escritorio ADC Diagnostix está destinado para su uso en un entorno electromagnético de atención médica domiciliaria y en instalaciones profesionales, como áreas industriales y hospitales. El usuario del dispositivo debe asegurarse de que se opere en un entorno de este tipo.
El Cargador de Escritorio ADC Diagnostix utiliza energía de RF únicamente para su funcionamiento interno. Por lo tanto, las emisiones de RF son muy bajas y es poco probable que interfieran con equipos electrónicos cercanos.
<b>Advertencia!</b> No se debe utilizar equipo de comunicaciones portátiles de RF (radios), incluidos sus accesorios, como cables de antena y antenas externas, a una distancia menor de 30 cm (aproximadamente 12 pulgadas) de las partes y cables del Cargador de Escritorio ADC Diagnostix según lo indicado por el fabricante. No cumplir con esto puede resultar en una disminución del rendimiento del dispositivo.



<b>Prueba de Emisiones</b>		<b>Rendimiento</b>
Emisión de RF	CISPR 11	Grupo 1
Emisión de RF	CISPR 11	Clase A
Emisiones armónicas IEC 61000-3-2		Clase A
Fluctuaciones de voltaje / emisiones de parpadeo IEC 61000-3-3		Conforme

---

## **GARANTÍA**

Este Cargador de Escritorio ADC Diagnostix está garantizado contra defectos de materiales o fabricación por un período de dos años. La garantía no se aplica a daños causados por manejo inadecuado, accidentes, uso incorrecto o modificaciones realizadas al instrumento por terceros.

La garantía solo es válida después de que el producto se registre en línea en **[www.adctoday.com/register](http://www.adctoday.com/register)**.

---

## **Para nuestros clientes europeos**

Se puede enviar una copia impresa de este manual sin cargo dentro de los siete días naturales siguientes. Para solicitar una copia, envíe un correo electrónico a **[info@adctoday.com](mailto:info@adctoday.com)**.

Nuestro sitio web, **<https://www.adctoday.com>**, donde estas instrucciones de uso están disponibles, cumple con los requisitos de protección de datos personales según la Directiva 95/46/CE y el RGPD sobre la protección de las personas con respecto al tratamiento de datos personales y la libre circulación de dichos datos.

Cualquier incidente grave ocurrido en relación con este dispositivo médico debe ser notificado a ADC y a la autoridad competente del Estado miembro en el que el usuario y/o paciente esté establecido.

Para registrar su producto y obtener información detallada sobre nuestros productos y servicios, visítenos en:

**[www.adctoday.com](http://www.adctoday.com)**

y siga los enlaces.

Para preguntas, comentarios o sugerencias, llámenos sin cargo al:

**1-800-232-2670**



ADC®  
55 Commerce Drive  
Hauppauge, NY 11788  
U.S.A.



SC Cattus SRL  
Str. Baneasa Nr. 10 C  
Târgu-Mures, Jud. Mures  
România, EU

IB p/n 93-5500N-00 rev 1 (11/27/2024)

Made in Germany  
Inspected and Packaged in the U.S.A.

tel: 631-273-9600  
toll free: 1-800-232-2670  
fax: 631-273-9659

[www.adctoday.com](http://www.adctoday.com)  
email: [info@adctoday.com](mailto:info@adctoday.com)



Printed in U.S.A.